

# CHINON LE MAG

MAGAZINE MUNICIPAL/DÉCEMBRE 2025/N° 81



**La féerie de Noël**  
les 13 et 14 décembre

VILLE DE  **CHINON**

# CONFLUENCES AVOCATS

Jean-Yves LETERME

02 47 98 55 00

avocats@cabinetleterme.com

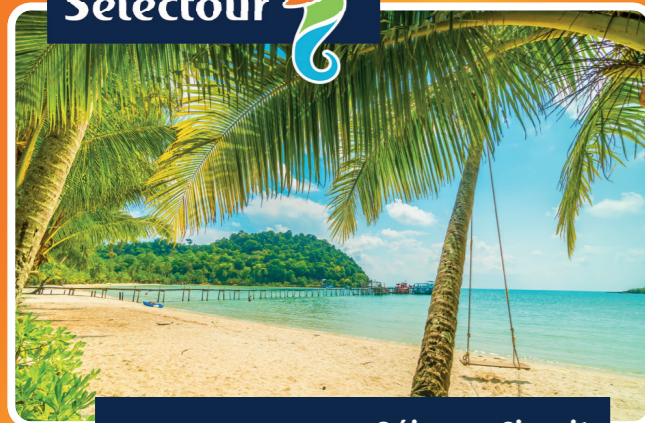


CHINON • TOURS • SAUMUR

ZA PLAINE DES VAUX N°2 • 7, rue Pierre Latécoère

Archambault Travel

Selectour



Séjour • Circuit  
Voyage de noces  
Vol sec...

16, Place Jeanne d'Arc • CHINON

02 47 95 25 47

chinon@selectour.com

**DU ROCK CHINON RIEN!**

SAMEDI **4 avril** 2026  
À PARTIR DE 18h | CHINON Espace Rabelais

**CELKILT**

UPRAISE / BALLSINHEAD / THE MARTINES

Tarif unique 12€ - Bletterie : chinon.festik.net, Azay-Chinon Val de Loire Tourisme  
Règlement sur place par chèque ou espèces uniquement (dans la limite des places disponibles restantes).  
Accès au site jusqu'à 21h30 - \*Prévoir une commission de 0,80€

Concert de Celkilt à 21h45 - Concerts debout - Buvette et foodtrucks sur place  
Renseignements : service culturel-Espace Rabelais 02 47 93 04 92 - ville-chinon.com - assoroc.chinon@gmail.com

ASSOROC

En co-organisation avec

TOURNAI

pass Culture

## Édito



### Jean-Luc Dupont

Maire de Chinon

C'est une année particulièrement riche en réalisations, en projets et en événements qui s'achève. 2025 restera gravée dans les mémoires, à plus d'un titre. Elle a été marquée par un moment d'exception : le départ de la 9<sup>e</sup> étape du Tour de France cycliste le 13 juillet dernier. Ce temps fort a offert une vitrine mondiale à notre ville et donné le sourire à plus de 36 000 visiteurs dans nos rues !

Nous avons aussi accueilli une sorte de « tour de France télévisuel » avec le tournage de l'émission « Flavie en France » diffusée sur France 3 fin novembre. L'occasion de donner un nouveau coup de projecteur à notre commune et à ceux qui la font vivre, qui l'animent ou qui la subliment.

Chinon évolue en permanence pour être plus accueillante, plus facile à vivre, plus verte comme en atteste la requalification en cours de la place Hofheim - qui doit se terminer en mars - ou la poursuite de la réhabilitation des Courances. Elle devient aussi plus sûre avec le lancement des travaux de consolidation de la digue Saint-Jacques, élément de protection indispensable en cas de crue. Les habitants contribuent aussi à l'embellissement, notamment les participants au concours des maisons et balcons fleuris. Les lauréats de l'édition 2025 ont été récompensés en mairie, un palmarès dévoilé dans ce numéro.

La ville bouge aussi avec le renouvellement de sa population comme nous l'avons constaté lors de la cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants. Nous aurons d'ailleurs une vision plus fine de ceux qui vivent à Chinon à l'issue du recensement qui se tient du 15 janvier au 14 février 2026. Nous vous invitons à réserver le meilleur accueil à nos agents.

Chinon, c'est également la solidarité. Elle s'est exprimée à l'occasion d'Octobre Rose, avec plusieurs centaines de personnes mobilisées pour la campagne destinée à sensibiliser les femmes au dépistage du cancer du sein et à récolter des fonds pour la recherche, ou du repas solidaire au profit des Restos du Cœur fin septembre. Cette détermination à cultiver et à développer le vivre-ensemble est aussi au menu du banquet des aînés, programmé samedi 17 janvier prochain.

Quant à la fin d'année 2025, elle s'annonce très festive avec le programme de la féerie de Noël déployé samedi 13 et dimanche 14 décembre. Laissez-vous émerveiller par les nombreux spectacles, notamment la grande parade lumineuse, les animations variées et venez flâner ou faire vos emplettes sur le marché de Noël fort de plus de 70 exposants.

En attendant, nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année. Nous vous espérons nombreux à la traditionnelle cérémonie des vœux de la municipalité, lundi 19 janvier, à 18h, à l'espace Rabelais.

Directeur de la publication : Jean-Luc Dupont - Directeur de la rédaction : Patrick Goupil  
Rédaction et mise en page : Service communication - Impression : Numeriscann-37

Photo de couverture : Ville de Chinon

Crédits photos : Ville de Chinon, DR, Adobestock

Régie publicitaire : SIP 02 47 39 56 10 - Dépôt légal : 4<sup>e</sup> trimestre 2025

Magazine municipal gratuit tiré à 5 300 exemplaires, 5 parutions par an. Disponible en version numérique sur ville-chinon.com et en version papier à l'accueil de la mairie. La ville de Chinon fait appel à un prestataire pour assurer la bonne distribution du magazine auprès de l'ensemble des habitants. Si vous ne le recevez pas, merci de nous le signaler par mail en nous communiquant votre adresse pour suivi : communication@cc-cvl.fr

La ville de Chinon remercie l'ensemble des annonceurs qui permettent l'impression de ce magazine ainsi que les différents services municipaux qui ont participé à l'élaboration des articles.

## Au sommaire

Page 4

Retour en images

Page 5

Focus

Pages 6 et 7

Ça, c'est Chinon

Page 9

Événement

Pages 10 à 13

Ma ville et moi

Pages 14 et 15

Grand angle

Page 17

Rencontre

Pages 18 et 19

Vivre ensemble

Page 20

Nouveaux commerces

Page 21

Agenda

Page 22

Expression libre



**28 septembre**  
Près de 250 convives lors du repas solidaire au profit des Restos du Cœur



**18 octobre**  
La pièce Molière en 2 clics a réuni un public nombreux à l'espace Rabelais



**7 octobre**  
On a dansé à la résidence Les Charmes pendant la Semaine Bleue



**22 octobre**  
Chinon a accueilli 2 représentations lors du festival Confluences, dédié au jeune public



**28 octobre**  
Les élus à la rencontre des habitants lors de la réunion de quartier des Coteaux Saint-Martin et Sainte-Radegonde



**1<sup>er</sup> novembre**  
Hommage aux morts pour la France lors d'une cérémonie au cimetière



**11 novembre**  
Commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918



## Une rue à la mémoire de Renée Caen

La ville de Chinon a inauguré, mardi 11 novembre, une venelle au nom de Renée Caen. Elle avait été arrêtée le 15 juillet 1942 à son domicile de la rue Haute Saint-Maurice en 1942 en raison de sa judéité puis déportée au camp d'Auschwitz-Birkenau où elle décédait le 25 juillet. Son fils Jacques, 98 ans, et d'autres membres de sa famille ont assisté à cette cérémonie chargée d'émotions, en présence des élus et des associations patriotiques.

On a accueilli avec vous

## Nouveaux habitants : de Los Angeles à... Chinon



April et Philippe arrivent tout droit de Californie

La traditionnelle cérémonie d'accueil des nouveaux arrivants a rassemblé plus de cinquante personnes, le 11 octobre dernier, en mairie. L'occasion pour l'équipe municipale de leur souhaiter la bienvenue et surtout de leur présenter la ville, ses services, ses temps forts et ses projets.

Arrivés tout droit de Californie pour s'installer au cœur du centre historique de Chinon le 29 juillet, April et Philippe ne regrettent pas leur choix. « On revit ! Vous ne mesurez pas le bonheur que c'est de sortir dans une jolie ville médiévale pour acheter une simple baguette, sourit le couple. C'est le jour et la nuit par rapport à la fureur de Los Angeles ! Chinon est paisible, mais il s'y passe toujours quelque chose... »

Installé aux USA depuis 42 ans, l'ancien journaliste reconverti dans l'import-export de motos et voitures a rencontré April, une Américaine, qui exerçait en tant qu'experte médico-légale. « Depuis les élections, il devenait insupportable de vivre là-bas, sur le plan économique, mais pas seulement. » Ils ont jeté leur dévolu sur Chinon qu'ils connaissaient déjà car ils ont des amis à Saumur, Tours et Saint-Benoît-la-Forêt. « Nous avons choisi une maison ancienne dans le centre historique. Elle me fait penser à Poudlard, elle est magique », conclut April.

Plusieurs dizaines d'autres nouveaux arrivants ont ainsi été accueillies en présence d'élus et de la Confrérie de la Fouace Rabelaisienne. Une occasion de mieux connaître la ville et d'échanger. « Nous sommes ravis d'avoir emménagé dans le quartier de Saint-Lazare et ainsi nous rapprocher de nos enfants qui vivent à Bourgueil et à Loudun, soulignent Ghislaine et Michel, deux sexagénaires originaires d'Angers. Nous marchons régulièrement à Chinon pour en découvrir les richesses... »

On s'est mobilisé avec vous

## Chinon voit la vie en rose !



L'enthousiasme de l'équipe d'organisation

Tous en rose ! Le mot d'ordre lancé par l'association Action sport santé nutrition (ASSN) et ses 150 bénévoles a fédéré de nombreux habitants et plusieurs associations locales samedi 4 et dimanche 5 octobre derniers. Cette opération visant à sensibiliser le grand public et à mettre en place des actions pour les personnes atteintes d'un cancer du sein a attiré près de 800 personnes.

Le village installé sur la promenade des Drs Mattraits a été en effervescence tout au long du week-end. Le public avait le choix parmi les nombreuses activités au programme : marches de 2,5, 5 ou 8 km, courses avec l'équipe du Marathon de Chinon de 5 et 10 km, et, nouveauté cette année, la course des familles (1, 2 ou 3 km). Les participants ont également pu profiter d'animations avec les membres de Chinon rétro mob, des concerts, des démonstrations de Zumba adaptée ou classique, du yoga... L'un des temps forts a aussi été la formation d'un ruban rose humain géant. La prévention étant au cœur de l'événement, les visiteurs ont eu accès à plusieurs stands d'informations : prévention et dépistage, santé naturelle et bien-être.

D'autres initiatives ont été menées comme celle de la piscine de la communauté de communes à Avoine. Un cours d'aquaboxing a été organisé le 21 octobre, accompagné d'un atelier de sensibilisation au dépistage du cancer du sein animé par une intervenante santé de l'ASSN Chinon.

[sportsantenutrition.fr/accompagnement-du-cancer](https://sportsantenutrition.fr/accompagnement-du-cancer)



Les animations, dont plusieurs marches, ont attiré 800 participants

L'œil du mag

## L'église de Parilly, un patrimoine méconnu

Classé aux Monuments historiques depuis 1928, l'édifice du sud chinonais se présente comme un témoignage majeur de l'art roman en Touraine.



L'église de Parilly (Archives municipales)

Si ses portes restent aujourd'hui closes après avoir accueilli des répétitions d'une troupe de théâtre et des réunions il y a quelques années, l'église de Parilly renferme bien des trésors. « Sa nef, contemporaine du narthex de Saint-Mexme, son abondant décor sculpté de la seconde moitié du XII<sup>e</sup> siècle et son chevet original lui confèrent une place non négligeable dans le panorama de l'art roman en Touraine », comme le souligne un ouvrage des Amis du Vieux Chinon en 2005.

L'histoire de ce pittoresque édifice dédié à Notre-Dame de l'Épine remonte au XI<sup>e</sup> siècle.

Il a été le centre d'un prieuré dépendant de l'abbaye de Noyers et qui rayonnait sur une partie de Chinon et de communes proches comme Rivière, Marçay et la Roche-Clermault au XVIII<sup>e</sup> siècle.

D'un point de vue architectural, la nef est contemporaine du massif occidental de Saint-Mexme (XI<sup>e</sup> siècle). La travée sous clocher, le chœur et les deux chapelles qui forment un transept recèlent des vestiges extrêmement intéressants : des éléments sculptés des XII<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles, un maître-autel du XVIII<sup>e</sup> siècle surmonté d'un retable néo-classique

(1820-1830) et à l'extérieur, sous le toit, une corniche à arcade décorée de modillons sculptés de têtes humaines (XII<sup>e</sup>)...

Cette construction a connu diverses évolutions : un rallongement de la nef et la construction d'une chapelle au nord de la travée sous clocher en 1473 (chapelle de la Vauguyon), une autre chapelle au sud de la travée (XVII<sup>e</sup>). Aujourd'hui, une réflexion est lancée concernant le devenir de ce bâtiment qui passera nécessairement par une rénovation.

## La ville à la une



### À lire

Le quotidien régional La Nouvelle République fait le point sur les vendanges et annonce un millésime 2025 « exceptionnel » pour les vins de l'appellation Chinon !



### À consulter

Le magazine Le Moniteur, hebdomadaire de référence dans la construction et le cadre de vie, fait un éclairage sur l'intensification des efforts à Chinon pour requalifier le patrimoine bâti. Deux projets sont cités : l'extension du cinéma Le Rabelais et le projet de rénovation de l'église Saint-Maurice.



### À feuilleter

Le reportage de la radio Ici sur le ramassage des feuilles mortes à Chinon est en ligne. On apprend que 300m<sup>3</sup> de feuilles sont collectés chaque année dans les rues et les places de la commune, une quantité équivalente au bassin de la piscine !



LE MONITEUR

ici



Le chiffre 12,5

C'est, en millions d'euros, le montant des travaux générés par l'OPAH-RU depuis son lancement en faveur de la réhabilitation du bâti ancien dans le cœur de ville chinonais. Un effet levier important pour la municipalité qui a contribué à hauteur de 474 000 €. Ce dispositif, qui va être prolongé pour 5 années supplémentaires à partir de 2026, a déjà permis d'engager la rénovation de 72 logements (41 achevés) et de 38 façades, dont 13 sont encore en cours.

# Recensement de la population 2026



## Vos réponses aujourd'hui construisent la vie locale de demain.

le-recensement-et-moi.fr

Le recensement démarre le 15 janvier.  
Si vous êtes recensé cette année,  
vous serez prévenu par votre mairie.

LES DONNÉES RECUEILLIES LORS DU RECENSEMENT SONT STRICTEMENT CONFIDENTIELLES.

n° imprimé : 156

## Événement



La place Mirabeau a été transformée en plateau de tournage pour « Flavie en France »

### Flavie Flament : « Chinon est absolument magnifique »

L'animatrice de « Flavie en France » est tombée sous le charme de la ville lors du tournage de sa nouvelle émission et Chinon le lui a bien rendu. Un coup de foudre réciproque sous le signe de l'authenticité.

« Elle est toujours souriante et on sent qu'elle ne fait pas semblant. » Comme cette Chinonaise, le public a été séduit par le naturel, la bonne humeur et l'empathie de Flavie Flament. Jeudi 30 octobre, la place Mirabeau a été transformée en plateau de télévision pour accueillir le tournage de la nouvelle émission qu'elle présente et qui lui correspond bien.

« Je suis une fille de Province, de la mer comme de la campagne, pas une Parisienne. Je me sens chez moi ici », sourit l'animatrice qui a fait les belles heures de TF1 au début des années 2000 en présentant des émissions cultes comme « Stars à domicile » ou « Vis ma vie ». « Quand j'ai appris que ce projet existait, je me suis dit qu'il était fait pour moi et je suis ravie de participer à l'aventure, poursuit-elle avec enthousiasme. Aujourd'hui, j'ai besoin d'authenticité dans ma vie professionnelle. »

#### « Une ville jolie et romantique »

Elle n'a pas été déçue par son escapade dans la cité de François Rabelais, une des premières à accueillir l'équipe de « Flavie en France ». « Je connaissais un peu Chinon pour y être passée il y a quelques années, sans vraiment avoir eu le temps de visiter. J'ai un ami qui produit des tomates dans

le secteur et j'ai eu la chance d'être initiée à la trufficulture pas loin d'ici, se souvient Flavie Flament. Chinon est absolument magnifique. Je suis tombée sous le charme de ces belles pierres blanches qui prennent si bien la lumière. J'ai fait une promenade très romantique dans les rues la veille du tournage. »

Ce sont surtout les rencontres qui l'ont charmée. « Je suis très fière de mettre un peu de lumière sur ceux qui font vivre et rayonner leur territoire, insiste l'animatrice. On a tendance à nous raconter une France morose, qui ne va pas bien. Sans éluder les problèmes bien réels qui existent, cette émission a vocation à valoriser la solidarité, ceux qui créent des liens et de la chaleur humaine... Ce que je souhaite faire passer, ce sont ces moments d'authenticité avec des gens vrais. »



#### Une émission à voir en replay

Vous avez raté la diffusion de « Flavie en France » diffusée du 24 au 28 novembre ? Pas de panique, elle est disponible en replay sur le site de France Télévisions. Elle est également programmée sur TV5 Monde.

Au cours de cette émission, différents acteurs locaux ont été invités : des commerçants et des chefs d'entreprise, des représentants du milieu culturel, comme le peintre Jean-Pierre Blanchard, ou associatif, comme Rétro Chinon mob. Le folklore et les traditions locales ont également été mis à l'honneur avec les confréries des Entonneurs Rabelaisiens et de la Fouace Rabelaisienne... Divers reportages valorisant des initiatives locales ou des savoir-faire viennent rythmer le programme.

#### Le retour du Schmilblick !

Autre temps fort de l'émission, la réapparition du Schmilblick ! Inventé par Pierre Dac dans les années 1950, adapté en jeu télévisé par Guy Lux à la fin des années 1960 puis parodié par Coluche, ce jeu est à l'image de l'émission : populaire et convivial. C'est Jean-Bertrand Petit qui a deviné l'objet mystère.

À revoir sur [france.tv/france-3/flavie-en-france/toutes-les-videos](https://france.tv/france-3/flavie-en-france/toutes-les-videos)



La place Hofheim dévoilera un visage davantage végétalisé, mieux perméabilisé et plus accueillant - Crédit photo : Agence Reliefs- Magéo

## Place Hofheim : une nouvelle bouffée d'oxygène en cœur de ville

Lancés fin octobre, les travaux de requalification de la place Hofheim se poursuivent jusqu'au printemps. L'objectif est de la transformer en espace davantage végétalisé et plus apaisé. Durant le chantier, les commerces et l'accès piétonnier restent ouverts.

Après avoir présenté les grandes lignes du projet en mars dernier, la municipalité a de nouveau invité les riverains à une réunion publique le 9 octobre pour évoquer le déroulement du chantier, aujourd'hui en cours. Il comprend des contraintes ponctuelles, notamment pour la circulation des véhicules dans le secteur mais l'accès piétonnier est maintenu. Démarrés fin octobre, ces travaux vont connaître une pause de quelques jours à partir du 12 décembre afin de permettre l'installation de stands du marché de Noël, mais aussi aux commerces d'accueillir leur clientèle en cette période de pic d'activités.

Côté pratique, un point de livraison est aménagé côté ouest ainsi qu'un point de collecte des déchets, transféré rue des Templiers. Profitant de la démolition de la partie centrale de la place, la réfection des canalisations des eaux pluviales et de l'assainissement est menée. Quant à la rénovation des chaussées bordant la place, elle est également inscrite au programme. Il s'agit d'une partie de la rue Jean-Jacques Rousseau, mais aussi de la rue des Caves Vaslin et de l'impasse Jean Macé.

### Bientôt un îlot de fraîcheur

Plus apaisée, plus accueillante, plus verte, mieux perméabilisée et toujours sécurisée, la place Hofheim présentera son nouveau visage en mars. Dans un environnement minéralisé, c'est un îlot

de fraîcheur particulièrement bienvenu qui va voir le jour. Les tilleuls existants sont conservés et 3 arbres supplémentaires plantés. L'espace d'un peu plus de 1 000 m<sup>2</sup> comprendra 100 m<sup>2</sup> de massifs plantés, 61 m<sup>2</sup> d'espaces enherbés. Près de la moitié de cette surface (455 m<sup>2</sup>) sera désimperméabilisée. L'ensemble sera renaturé avec des massifs de végétaux (arbustes, vivaces, graminées et couvre-sols) permettant de jouer sur les hauteurs, les coloris et les textures.

La future place, dont la pente sera adoucie, se transformera aussi en un lieu de détente et de rencontre avec plusieurs bancs, le maintien de la fontaine existante et de la « boîte à livres ». L'accent sera également mis sur la sécurité avec des potelets et des bornes pour différencier les espaces piétons et ceux ouverts à la circulation. Quant aux possibilités de se garer, 5 places de stationnement minute, dont 1 réservée aux personnes à mobilité réduite et 5 arceaux à vélo sont prévus. Cette place, interconnectée au centre-ville, bénéficie de la proximité du parking de la Brèche.

Une fois cette requalification terminée, une autre opération attendue est annoncée : la rénovation de la chaussée de la rue de la Porte du Château.

Pour tout renseignement, s'adresser à la Maison Cœur de Ville (place Hofheim). Pour connaître les modalités de circulation, consulter le site [ville-chinon.com](http://ville-chinon.com)

## Les grandes phases du chantier

Le projet, mené dans le cadre du programme Action Cœur de Ville, est évalué à 509 190,88 €. Plusieurs partenaires y contribuent : l'État, la Région Centre - Val de Loire et le Département d'Indre-et-Loire.

Après la démolition de la partie centrale de la place, lancée le 27 octobre, et la réalisation des structures de chaussée et des réseaux courant novembre, la suite du chantier se décompose en plusieurs étapes, selon le phasage prévisionnel suivant :

> démolition des cheminements piétons **début décembre** et réalisation d'un enrobé en bitume ;

> pause des travaux du **12 décembre au 6 janvier** (date de reprise pouvant évoluer en fonction des conditions météorologiques) ;

> aménagement de la place et basculement des cheminements piétons au fur et à mesure de l'avancement (**janvier et février**) ;

> réhabilitation des rues Jean Macé et des Caves Vaslins (**février et mars**) ; travaux de finition de la place et réalisation des espaces verts (**mars**).

## Le recensement se prépare

Une campagne de recensement sera menée à Chinon du 15 janvier au 14 février 2026. Cette procédure, pilotée par l'INSEE et mise en œuvre localement par la municipalité, nécessite la participation de tous.

Le recensement de la population est un devoir civique obligatoire, simple et utile. Il permet de recueillir des données statistiques sur le nombre de personnes vivant en France et de déterminer la population officielle de chaque commune. Ses résultats sont utilisés pour calculer la participation de l'État au budget des municipalités.

Ils servent également à comprendre l'évolution démographique du territoire et d'ajuster l'action publique aux besoins de la population en matière notamment d'équipements collectifs (écoles, maisons de retraite...), de programmes de rénovation des quartiers et d'offre de moyens de transport.

À partir du 15 janvier prochain, les Chinonais recevront la visite d'agents recenseurs, tous munis d'une carte officielle. Ils fourniront aux habitants, en mains propres ou dans leur boîte aux lettres s'ils sont absents de leur domicile, les codes confidentiels permettant d'accéder au site officiel ([le-recensement-et-moi.fr](http://le-recensement-et-moi.fr)). Ceux qui ne peuvent pas répondre par internet se verront remettre des questionnaires papier. Quelle que soit la formule, les réponses sont strictement confidentielles. Elles seront transmises à l'INSEE pour établir des statistiques anonymes conformément aux lois qui protègent votre vie privée.

## Collecte des déchets : le prestataire change, les services maintenus

Un nouveau prestataire assurera le ramassage des déchets à Chinon et sur l'ensemble du territoire, à compter du 2 janvier 2026. « À ce jour, aucun circuit ni jour de collecte n'a été modifié, précisent les responsables du Syndicat mixte de collecte et de traitement des ordures ménagères du Chinonais (SMICTOM). Ce changement pourrait engendrer quelques ajustements des conditions de collectes actuelles, mais le SMICTOM du Chinonais mettra tout en œuvre pour garantir la qualité et la continuité du service de façon optimale. »

En cas de jour férié, le principe du rattrapage reste maintenu : la collecte est systématiquement décalée d'un jour à partir du lendemain du jour férié, et ce, jusqu'au samedi.

### Biocarburant et double passage

« Les véhicules de collecte rouleront au biocarburant et seront désormais équipés d'un seul compartiment, de plus grande capacité. Les tournées seront ainsi réalisées en double passage le même jour : un passage pour la collecte des ordures ménagères et un autre dédié aux emballages recyclables (sac ou bac jaune), indique encore le SMICTOM. Cette organisation limitera les allers-retours vers les centres de traitement lorsque les bennes sont pleines. »

D'un point de vue pratique, les horaires de ramassage pouvant varier entre 4h30 et 21h30, il est conseillé de présenter les bacs ou sacs (ordures ménagères et emballages) la veille au soir.

Informations : [smictom.com](http://smictom.com)

## Municipales : les habitants appelés aux urnes en mars



Les élections municipales sont programmées le dimanche 15 mars 2026, avec un second tour le dimanche 22 mars si besoin. Fin octobre, 6 366 habitants étaient enregistrés sur les listes électorales.

Les électeurs devront se rendre, en fonction de leur lieu de résidence, dans l'un des 6 bureaux de vote mis en place à Chinon et ouverts de 8h à 18h :

**1<sup>er</sup> bureau : mairie**  
place du Général de Gaulle

**2<sup>e</sup> bureau : école Jean Jaurès**  
avenue Gambetta

**3<sup>e</sup> bureau : école Jacques Prévert**  
rue du Petit Bouqueteau

**4<sup>e</sup> bureau : espace Colette Desblaches**  
4 rue de la Digue Saint-Jacques

**5<sup>e</sup> bureau : espace Mendès France**  
allée Pierre Mendès France

**6<sup>e</sup> bureau : espace Rochelude**  
rue des Fontenils

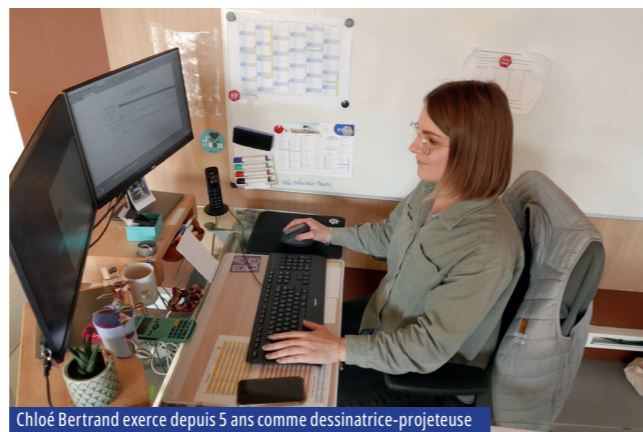
À noter que chaque bureau est géré par 1 président, 2 assesseurs et 1 secrétaire (élus et agents municipaux). Il est impératif de se munir de sa carte d'identité pour pouvoir voter.

### Inscriptions ouvertes jusqu'au 6 février

Si vous souhaitez participer à ce scrutin et que vous ne figurez pas encore sur les listes, il est possible de s'inscrire jusqu'au 6 février 2026. Cette inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans, sous certaines conditions, et pour les personnes obtenant la nationalité française après 2018. Si vous vous trouvez dans une autre situation (déménagement, recouvrement de l'exercice du droit de vote, citoyen européen résidant en France...), vous devez faire la démarche de vous enregistrer à l'accueil de la mairie, en vous munissant d'une carte d'identité et d'un justificatif de domicile. L'inscription peut également être réalisée en ligne, sur le site officiel de l'administration française. [service-public.fr/particuliers/vosdroits/R16396](http://service-public.fr/particuliers/vosdroits/R16396)

## « Je suis fière de travailler dans le bâtiment ! »

La ville a mis en valeur les femmes travaillant dans les métiers du BTP à travers une exposition initiée par la FFB 37 et présentée du 23 septembre au 7 novembre. Chloé Bertrand évoque son quotidien de dessinatrice-projeteuse à Chinon.



Chloé Bertrand exerce depuis 5 ans comme dessinatrice-projeteuse

« J'ai toujours voulu travailler dans le bâtiment. Je voulais suivre la même voie que mon père, qui exerce dans un bureau d'études, dans le domaine du béton armé. » Chloé Bertrand n'est pas arrivée dans cette filière par le fruit du hasard ou des opportunités, mais bien par choix.

Après un bac en arts appliqués décroché à Tours Nord, elle obtient un BTS d'architecte d'intérieur à Roubaix. « Je me suis ensuite orientée vers un DUT génie civil à Saint-Nazaire, une formation plus technique qui me correspondait mieux », ajoute-t-elle. Après avoir bouclé ce parcours par une licence

professionnelle construction bois à Nantes, son profil a tapé dans l'œil de l'entreprise Boussiquet à Chinon où elle a été embauchée voici 5 ans comme dessinatrice-projeteuse.

« Avec le recul, je ne regrette pas mon choix, bien au contraire, sourit la jeune femme de 29 ans. Mon métier me passionne, chaque journée est différente. À partir de plans d'architecte, je travaille sur des détails de bardage, de couverture... Je fais quelques déplacements de chantier, notamment pour voir le résultat final... »

Elles sont encore peu nombreuses dans ce secteur, selon l'Observatoire des

métiers du BTP. En 2024, les femmes ne représentaient que 12% des salariés du ce secteur, et environ 1,8% occupaient des postes d'ouvrières sur les chantiers. Le Groupe Femmes de la FFB 37 a donc voulu valoriser ces professionnelles et en attirer de nouvelles en affichant, sur le parking de la Brèche à Chinon, 18 portraits de conductrice de travaux, d'apprentie, de chargée d'affaires, de dessinatrice ou encore de couvreuse. La fédération d'Indre-et-Loire, présidée par Marcel Rouillet, rassemble plus de 650 entreprises de bâtiment sur le département.



Les lauréats de l'édition 2025

## Le palmarès des maisons fleuries

Les lauréats du concours des maisons et balcons fleuris ont été récompensés par l'équipe municipale le 30 octobre dernier, en mairie.

Ces habitants à la main verte contribuent à l'embellissement de la ville en soignant le fleurissement de leur jardin, de leur balcon ou de leur rebord de fenêtre.

### Catégorie « maison avec jardin » :

1<sup>er</sup> prix : Pierre Rivier  
2<sup>e</sup> prix : Maryse Pareux  
3<sup>e</sup> prix : Pascal Rebière

### Catégorie « balcon / rebord de fenêtre » :

1<sup>er</sup> prix : Edwige Gueye  
2<sup>e</sup> prix : Françoise Tessier  
3<sup>e</sup> prix : Le Relais Saint-Maurice

**Prix spécial du jury :**  
résidence Les Charmes

## En bref

**Marché.** Depuis le 1<sup>er</sup> novembre et jusqu'au 28 février prochain, le marché du jeudi passe en configuration hivernale. La place Mirabeau étant rouverte à la circulation, les quelques commerçants qui y sont installés sont transférés allée de la Treille et place Jeanne d'Arc.

**Collecte des sapins.** La municipalité met en place 6 points de collecte pour permettre aux habitants de se débarrasser de leur sapin après les fêtes de fin d'année. Cela concerne uniquement les sapins naturels, sans aucune décoration. Les sites seront en place du 26 décembre au 26 janvier : place Tiverton, aux abords de l'espace Rabelais, près de la ludothèque allée Mendès-France, à l'ancienne caserne des pompiers aux Courances, à La Rochelle et sur le parking de Super U.

**Assurance maladie.** Les permanences de la Caisse primaire d'assurance maladie (CPAM), qui se tenaient jusque-là dans les locaux de la mairie, sont transférées dans les locaux de France Services (1 rue Philippe de Commines, à la sous-préfecture) depuis le 4 novembre. Les accueils ont toujours lieu sur rendez-vous (à prendre sur le site [ameli.fr](http://ameli.fr)) les mardis et jeudis, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h30.



La rue Ronsard sera refaite en 2026, après la démolition de 2 bâtiments

## La rénovation des Courances se poursuit

Le vaste programme de requalification urbaine mené par Val Touraine Habitat prévoit, à l'horizon 2030, la rénovation de 309 logements et l'amélioration de la qualité de vie du quartier Labussière - Courances. Cette restructuration s'accompagnera par la rénovation de la rue et l'impassé Ronsard par la ville en 2026.

Le quartier Labussière - Courances change de visage. Un vaste programme de rénovation est en cours pour améliorer le cadre de vie, moderniser 309 logements (extérieur et intérieur) et renforcer l'accessibilité. Les groupes Alsace Lorraine, Paul Louis Courier et une

petite partie des Courances ont été achevés en 2024 tout comme le secteur Lavoisier. Quant aux groupes Jardin Anglais et Les Courances 2 (1, 3 et 5 impasse Saint-Exupéry), leur réhabilitation est prévue en 2026.

L'année prochaine, l'opération prévoit aussi la démolition de 2 bâtiments, soit 24 logements, implantés de part et d'autre de la rue Ronsard. Une fois ces deux ensembles supprimés, la municipalité lancera la remise en état de la rue et de l'impassé Ronsard, 2 voiries dégradées.



Les travaux sont prévus jusqu'en 2031

## La digue Saint-Jacques mieux sécurisée

Un chantier au long cours est engagé pour consolider la digue Saint-Jacques. Ce programme pluriannuel (2025-2031), organisé par tronçon d'une centaine de mètres, est destiné à garantir la sécurité des habitants et des biens en assurant la bonne conservation de l'ouvrage, tout en veillant à la préservation du cadre naturel.

Cette opération portée par la communauté de communes nécessite une intervention sur les rives de la digue du Raineau et de la digue Saint-Jacques. Celles-ci sont bordées d'alignements d'acacias implantés en crête de digue, de part et d'autre de la chaussée. Plusieurs d'entre eux présentent aujourd'hui un état sanitaire dégradé, avec un risque pour la sécurité publique (chute d'arbres ou de branches) ainsi que pour la stabilité de la digue (affaiblissement du système racinaire, risque de chablis ou de brèche). Ils peuvent donc fragiliser la structure de la digue et, à terme, menacer son efficacité en cas de crue. À l'occasion de la campagne de travaux qui débute cet hiver, 4 arbres morts seront abattus.

## Un nouvel espace de stationnement près de la gare

Les abords de l'ancien centre technique municipal de l'avenue du Dr Pierre Labussière ont été réaménagés. Ces travaux ont été réalisés en régie par les services techniques mutualisés afin d'améliorer les conditions de stationnement.

Le site, mis à disposition de la ville par Val Touraine Habitat, permet aujourd'hui d'offrir 35 emplacements pour stationner gratuitement. Une offre supplémentaire qui permet de désengorger le parking de la gare, situé à quelques mètres, souvent saturé.





## Les 13 et 14 décembre, vivez les fêtes avant l'heure !

Un grand marché artisanal avec plus de 70 exposants, des spectacles de rue pour tous, une grande parade lumineuse et de nombreuses animations dont un simulateur de ski : venez faire la fête à Chinon, à quelques jours des réveillons.

C'est l'un des plus importants marchés de Noël de la région qui est organisé par la ville de Chinon samedi 13 et dimanche 14 décembre. Plusieurs centaines de visiteurs sont attendus à l'occasion de ce rendez-vous chaleureux, festif et particulièrement animé.

Après le coup d'envoi donné avec le lancement des illuminations qui font scintiller la commune depuis le vendredi 5 décembre, un programme de réjouissances particulièrement fourni va se déployer durant deux journées. Particulièrement bien achalandé, le marché de Noël compte plus de 70 stands répartis entre la place du Général de Gaulle, la place Hofheim - où les travaux de

CHINON - LE MAG 14

requalification en cours seront en pause -, et la salle Olivier Debré, à l'étage de la mairie.

L'occasion de faire des découvertes, de compléter sa liste de cadeaux avant les étrennes ou simplement de s'imprégner de l'esprit des fêtes lors d'une sortie en famille et entre amis. Des articles variés, principalement artisanaux, sont présentés sur les stands : bijoux, céramiques, poteries, gravure sur verre, produits textiles, bijoux, sacs, foulards, tableaux, savons, coussins, santons, objets de décoration... Les plus gourmands ne sont pas oubliés avec des produits d'épicerie fine, des confitures, des truffes, du fromage, du safran, des confiseries, des

escargots, une distillerie de roses, du vin chaud.

### Grande parade, spectacles de rue et même du ski !

Côté animations, il y en aura pour tous les goûts (lire le programme ci-contre). Des spectacles gratuits pour les petits comme les grands rythmeront le week-end sans oublier les incontournables photos avec le père Noël, le stand de maquillage pour les enfants et, nouveauté cette année, une invitation à skier virtuellement ! Quant à la grande parade du samedi soir (départ à 18h, place Tiverton), elle s'annonce, cette année encore, spectaculaire. Une invitation à se plonger dans la magie de Noël !

## Le programme du week-end

### Samedi 13 décembre

**Marché de Noël**, de 11h à 20h, *places du Général de Gaulle, et Hofheim, et salle Olivier Debré (2<sup>e</sup> étage de l'hôtel de ville).*

#### Spectacles de rue :

La brigade animalière à 14h, 16h et 17h30, *en déambulation sur le marché*

Légendaires à 15h, *en déambulation sur le marché*, et à 18h pour la grande parade, *au départ de la place Tiverton*

#### Animations :

Simulateur de ski de 11h à 13h et de 14h30 à 20h, *place Hofheim*

Photos avec le père Noël de 16h à 17h30, *à la Maison Cœur de ville, place Hofheim*

Maquillage de 11h à 12h30 et de 15h à 18h, *à la Maison Cœur de ville, place Hofheim*



### Dimanche 14 décembre

**Marché de Noël** de 10h à 19h, *places du Général de Gaulle, et Hofheim, et salle Olivier Debré (2<sup>e</sup> étage de l'hôtel de ville).*

#### Spectacles de rue :

La brigade animalière à 11h, 15h et 17h, *en déambulation sur le marché*

Les Mamamouchis à 10h, 14h et 18h, *en déambulation sur le marché*

Les soldats jouets à 11h30, 16h et 18h, *en déambulation sur le marché*

#### Animations :

Simulateur de ski de 10h à 12h30 et de 14h à 19h, *place Hofheim*

Photos avec le père Noël de 16h à 17h30, *à la Maison Cœur de ville, place Hofheim*

Maquillage de 11h à 12h30 et de 15h à 18h, *à la Maison Cœur de ville, place Hofheim*

## Des spectacles pour tous !

« **LÉGENDAIRE** », *par la compagnie Remue Ménage*

La grande parade propose cette année un voyage entre songe et réalité. Un cortège insolite composé de renards lumineux, de créatures fières et mystérieuses - accompagnées de danseurs et d'acrobates porteurs de fumées et de lumières incandescentes - se lance dans un voyage initiatique.

**LA BRIGADE ANIMALIÈRE**, *par la compagnie Okazoo*

Entre distributions de bonbons, câlins poilus et jeux avec le public, nos compères à 4 pattes sauront faire rêver et patienter petits et grands jusqu'à l'arrivée du père Noël !

**LES MAMAMOUCHIS**, *par la compagnie Acidu*

3 musiciens interprètent un répertoire oriental inventif lors de déambulations visuelles et musicales.

**LES SOLDATS JOUETS**, *par la compagnie Acidu*

Menés par une petite fille qui se prend pour un général, des soldats-jouets parodent au doigt et à la baguette.

## Venez slalomer sur une piste de ski virtuelle

Pas besoin de forfait ni de combinaison pour dévaler les pentes enneigées. Une animation inédite est proposée cette année sur le marché de Noël à Chinon. Sous un barnum installé place Hofheim, un simulateur sera accessible à tous gratuitement, à partir de 10 ans, durant tout le week-end.

Les participants seront installés sur une sorte de planche mobile latéralement et disposée sur un rail incurvé. Ils pourront garder l'équilibre grâce à une barre, placée devant eux, à laquelle se tenir. Un écran projetant des images de piste de ski renforcera encore la sensation d'être à la montagne...

*Animation gratuite samedi de 11h à 13h et de 14h30 à 20h, dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 19h.*



# Hairbane

COIFFURE

L'ORÉAL PROFESSIONNEL KÉRASTASE PARIS

RDV en ligne : PLANITY

**02 47 93 28 38**

8 bis, rue du Commerce • 37500 CHINON  
Mardi au vendredi : 9h - 18h30 • Samedi : 8h30 - 17h30



## Optic 2000

On va se revoir.

**Vincent Biarnais**  
Opticien diplômé

DU LUNDI AU SAMEDI  
9h à 12h30  
14h à 19h

**02 47 93 98 08**

12, avenue Gambetta  
37500 CHINON  
optic2000.chinon@gmail.com

Votre opticien s'engage  
Qualité de votre centre optique  
APMOC Certification



## Moreau Transports

Terrassement - Transports - Travaux publics  
Location de matériel - Travaux particuliers - Livraison et vente de sables et graviers

Vente de matériaux  
LARGE GAMME DÉCO  
PRO & PARTICULIERS  
CHINON  
02 47 98 44 20

Carrière de sable  
CONSTRUCTION  
& VOIRIE  
BOURGUEIL  
02 47 97 68 30

Carrière de calcaire  
CONSTRUCTION & VOIRIE

MARIGNY MARMANDE  
POULIGNY SAINT PIERRE  
02 47 93 94 28 06 16 91 71 09

Découvrez tous nos matériaux sur : [www.travaux-publics-moreau.fr](http://www.travaux-publics-moreau.fr)

## CHINON LE MAG

VILLE DE CHINON

Votre magazine d'informations municipales distribué dans tous les foyers chinonais.

Support idéal pour valoriser votre activité auprès d'une clientèle de proximité.

Votre interlocuteur  
Philippe FRICHETEAU  
**06 07 66 70 64**




## Vos menus de fêtes À PRIX BAS

3 RAISONS DE CHOISIR U traiteur

- Des menus de fêtes pensés pour tous les budgets
- Un large choix de produits savoureux proposés à la carte
- Un service proche de chez vous

COMMENT PASSER COMMANDE ?

- Je sélectionne mon magasin U.
- Je commande jusqu'au vendredi 19 décembre pour Noël, jusqu'au vendredi 26 décembre pour le Nouvel An.
- Je paie en ligne ou le jour du retrait.
- Je retire ma commande dans mon magasin U le mercredi 24 décembre pour Noël et le mercredi 31 décembre pour le Nouvel An.

OUVERT LE DIMANCHE MATIN

sur [utraiteur.com](http://utraiteur.com)

FLASHEZ LE QR CODE POUR ACCÉDER AU SITE !

Déposez votre bon de commande rempli au rayon Charcuterie-Traiteur ou à l'accueil de votre magasin.

## ETS BERTRAND

Entreprise locale et familiale depuis 1969



### UNE GAMME DE COMBUSTIBLES TRÈS HAUTE PERFORMANCE

LIVRAISON RAPIDE

COMBUSTIBLES  
Fioul Rubis Biofioul Traction

RÉSERVOIR à EAU (aérien ou enterré)  
CUVES à GNR - GAZOLE - BIO-DIESEL à AD-BLUE (simple ou double paroi)

3, rue Jeanne d'Arc  
37800 Saint-Épain  
ets.bertrand.fuel@orange.fr  
[www.bertrand-combustibles.com](http://www.bertrand-combustibles.com)

**06 17 54 68 20**

## Rencontre

### Amel Larnane, une « experte » à la tête de la gendarmerie

Nommée cheffe d'escadron de la compagnie de Chinon il y a un peu plus de 4 mois, Amel Larnane dirigeait depuis 2022 le service central de préservation des prélèvements biologiques. Cette experte en ADN vit sa première expérience de « terrain », avec une centaine de gendarmes sous ses ordres.

**Chinon Le Mag :** Quel regard portez-vous sur le Chinonais depuis votre prise de fonction le 1<sup>er</sup> août dernier ?

**Amel Larnane :** Je ne connaissais pas du tout la Touraine et j'avoue que je suis séduite par cette belle région : ses richesses patrimoniales, ses vignobles, sa qualité de vie, sa dynamique économique et les nombreux événements festifs qui rythment la saison. J'ai également rencontré des gens très accueillants. Ça change de la région parisienne...

**CLM :** D'un point de vue professionnel, quelles sont les différences par rapport à vos précédentes expériences en gendarmerie ?

**A. L. :** C'est mon premier poste sur le terrain et je l'aborde avec enthousiasme. J'ai d'ailleurs été mise dans le bain dès mon arrivée avec la gestion d'une rave-party début août... J'ai une formation de scientifique et, jusqu'à présent, j'officialisais dans les laboratoires de l'Institut de recherche criminelle de la gendarmerie nationale. C'est un travail de l'ombre et mon équipe était essentiellement composée de techniciens. Au sein d'une compagnie, j'ai une centaine de gendarmes sous mes ordres qui interviennent dans des domaines très variés.

**CLM :** Comment la compagnie est-elle organisée ?

**A. L. :** Elle se compose de 3 communautés de brigade : à Chinon, une autre à Bourgueil et une dernière à Sainte-Maure-de-Touraine. Elles-mêmes rayonnent sur de petites unités de proximité. La compagnie comprend aussi un Peloton de Surveillance et d'Intervention de la Gendarmerie (PSIG) et une brigade de recherche.

**CLM :** Quel type de missions menez-vous ?

**A. L. :** Elles sont très variées : cambriolages, trafic de stupéfiants, violences intrafamiliales, sécurité routière, sans oublier la centrale à Avoinne qui est évidemment un point de vigilance... Nous luttons au quotidien contre la délinquance sous toutes ses formes. L'objectif est de répondre au besoin légitime de la population de se sentir en sécurité. Pour mener à bien ces missions de proximité, les gendarmes occupent le terrain, au plus près des citoyens. Je sais pouvoir compter sur des effectifs compétents et investis. L'un de mes objectifs est de le faire grandir, développer leur potentiel.



Amel Larnane est passée des laboratoires de la gendarmerie scientifique au terrain en prenant le commandement de la compagnie de Chinon

## Un brillant parcours

Amel Larnane ne se prédestinait pas à une carrière de gendarme. « Je suis passionnée par les sciences, la génétique et l'ADN en particulier, comprendre comment fonctionne l'être humain et le milieu dans lequel on évolue, précise la trentenaire. Ce sont des rencontres avec des experts judiciaires, à l'occasion de stages effectués au cours de mes études, qui ont été les déclencheurs de cette vocation. »

Originnaire de région parisienne, elle s'oriente d'abord vers un cursus scientifique et obtient un diplôme d'ingénieur à l'Institut supérieur des Biosciences de Paris, puis un master 2 en Biologie moléculaire et cellulaire spécialité génétique et gestion de la biodiversité en 2015. La même année, elle intègre l'école des officiers de la gendarmerie nationale et, en parallèle, passe un MBA spécialisé en management de la sécurité.

En 2017, la toute nouvelle officière de gendarmerie intègre l'Institut de recherches criminelles de la gendarmerie nationale en tant qu'adjointe au chef du département biologique. Elle prend ensuite le commandement de l'unité d'expertise ADN des affaires criminelles sensibles. « Travailler sur des homicides, des agressions violentes (...) constituait mon quotidien », confie Amel Larnane qui a notamment contribué à l'enquête sur la disparition de Maëlys, la victime de Nordahl Lelandais.

Dans le même temps, elle fait une thèse sur le développement et l'évaluation de nouvelles méthodologies d'analyses des traces ADN en faible quantité ou dégradées et décroche, en 2024, son doctorat avec les félicitations du jury. Elle est aujourd'hui reconnue comme une experte dans l'identification par empreintes génétiques.

## Pleins feux sur les métiers de la sécurité



Les nombreux intervenants ont assuré le succès de cette 2<sup>e</sup> édition

Près de 2 000 personnes, scolaires et grand public, ont pu découvrir de nombreuses facettes des activités liées à la sécurité.

Des démonstrations grandeur nature comme une impressionnante opération de désincarcération menée par les pompiers et le SAMU, une intervention avec des maîtres-chiens ou encore une interpellation très crédible : la 2<sup>e</sup> édition des journées de découverte des métiers de la sécurité, organisée par la CC CVL et la ville de Chinon, a atteint sa cible.

Avec une première journée dédiée aux scolaires puis une deuxième ouverte au grand public les 26 et 27 septembre, le rendez-vous a attiré environ 2 000 personnes. Elles ont pu profiter d'ateliers et de démonstrations assurés par la police municipale intercommunale, la gendarmerie, la police nationale, les pompiers, les douanes, l'armée, la Croix-Rouge, le SAMU... L'événement, parrainé par le comédien Philippe du Janerand, a été orchestré par Jérôme Letellier, directeur de la Prévention, Tranquillité et Sécurité Publique dans le Chinonais. L'occasion pour lui de saluer ses partenaires alors qu'il vient de prendre de nouvelles fonctions à la sous-préfecture de Romorantin.



Une opération de désincarcération menée par les pompiers et le SAMU



Le comédien Philippe du Janerand (à droite), parrain de ces journées, et Jérôme Letellier

## Plusieurs centaines d'âinés invités à festoyer

Le traditionnel banquet des âinés se tient samedi 17 janvier, à l'espace Rabelais. Ce rendez-vous est réservé aux Chinonais âgés de plus de 73 ans. Plus de 1 300 courriers d'invitation leur ont été adressés. Ils sont à déposer en mairie du 8 au 19 décembre ou par mail (i.meurgey@cc-cvl.fr).

La municipalité met, comme chaque année, les petits plats dans les grands pour ce moment convivial. Après le déjeuner, les convives pourront assister à un spectacle de cabaret assuré par la troupe de VarietyShow. L'après-midi animé par un disc-jockey se poursuivra sur la piste de danse.



Les écoliers de Jean Jaurès très appliqués pour la confection d'une pâte à sel

## Le goût fait école !

La Semaine du goût dans les écoles de Chinon, organisée par le service événementiel de la ville, monte en puissance. En octobre, 3 classes de maternelles et autant de CM2 ont pu éduquer leurs papilles.

« Ça, je sais, c'est de la vanille ! » Ensuite, les élèves de CM2 de l'école Jean Jaurès sèchent un peu pour reconnaître une branche de céleri... En revanche, le rire est unanime en apprenant que le récipient posé devant eux s'appelle un cul de poule. Il y a eu des sourires, du plaisir, mais surtout des apprentissages autour du goût et de la nutrition du 6 au 17 octobre dans les écoles de la ville.

Les tout-petits de Prévert, de Jaurès et de Monet ont d'abord pu participer à des ateliers autour de 3 saveurs grâce à la participation d'artisans locaux : Laurent Duthéil pour 1001 Confitures, la laiterie Gilbert qui a proposé un assortiment de fromages, et Alain Pageard qui a fait découvrir le miel produit par l'association les Happy-culteurs à Champigny-sur-Veude.



L'association les Happy-culteurs à Champigny-sur-Veude a fait découvrir son miel

## Les inscriptions au Marathon sont ouvertes

La 4<sup>e</sup> édition du Marathon de Chinon se tient dimanche 12 avril prochain. Après un record de participation en 2025 avec 3 000 coureurs engagés, le rendez-vous devrait encore attirer davantage de participants puisque la jauge a été portée à 3 200 concurrents. Les 3 distances habituelles figurent au programme (10, 20 et 42,1 km).

L'épreuve s'est rapidement imposée comme une étape très prisée des amateurs de courses sur route grâce à la qualité de son organisation, mais aussi à sa convivialité. Pour preuve, en seulement quelques jours, le semi-marathon et le 10 km ont affiché complet ! A noter que la distance reine, le marathon, est cette année labélisée et donc qualificative pour le championnat de France comme le semi-marathon l'est déjà.

L'équipe présidée par Pascal Guertin annonce également un invité de marque. Patrick Montel, une des voix de l'athlétisme français sur France Télévisions il y a quelques années, devrait suivre le rendez-vous chinonais avec son média Radio Montel.

Inscriptions sur [marathondechinon.fr](http://marathondechinon.fr)



3 200 concurrents sont attendus le 12 avril

## Un Écrin pour les gourmandises sucrées !

Pâtisserie, chocolaterie et salon de thé : l'Écrin, c'est trois boutiques en une ! Ce commerce, à la décoration épurée et chic, vient tout juste d'ouvrir ses portes à l'entrée de la rue du Commerce, en lieu et place d'un opticien. Une nouveauté que l'on doit à Matthieu Robin, un professionnel de 27 ans originaire des environs de Romorantin. « J'ai eu un vrai coup de cœur pour Chinon », explique celui qui officiait jusque-là comme second Au Royal Chocolat, à Azay-le-Rideau.

« Mon crédo, c'est la variété en misant sur des produits de qualité et en respectant leur saisonnalité, poursuit Matthieu Robin qui sera épaulé par 3 collaborateurs. En plus du chocolat, nous allons proposer une carte de 12 gâteaux au format individuel ou pour plusieurs et 8 d'entre eux seront renouvelés chaque mois. » Des inspirations gourmandes à emporter ou à déguster sur place, dans la partie salon de thé et ses 25 places. **L'Écrin : 4 rue du Commerce. Ouverture du mercredi au dimanche de 9h à 19h, sans interruption.**



Matthieu Robin

## Toutes les saveurs de la truffe

Aestivum, c'est le nom de la nouvelle enseigne gourmande à Chinon. Ce nom est en fait celui d'une variété de truffe, le produit d'exception mis à l'honneur dans ce restaurant. Richard Galland, le propriétaire des lieux, exploite depuis 10 ans le domaine du Moribot à Ligré, un espace trufficole de 15 hectares. « Je souhaite faire partager ma passion pour ce produit authentique autour de plats simples, explique celui qui est déjà à la tête du restaurant Les Jardiniers à Ligré.

L'établissement sera donc saisonnier autour des 2 principales saisons de la truffe : en hiver et en été. »

Aestivum s'appuie sur une équipe en cuisine, un chef de salle et un sommelier. « L'association d'un vin adapté est primordiale pour une dégustation optimale de la truffe, conclut Richard Galland. Le Chinon y sera en bonne place ! »

**Aestivum : 5 rue Rabelais. Ouverture du mercredi au dimanche, midi et soir. Réservations au 02 47 58 74 73.**



Richard Galland

## Coco Mandarine change de parfum

Une page se tourne pour le glacier de Chinon. Ophélie Dorchies vient de reprendre Coco Mandarine, l'incontournable commerce de la rue Voltaire qui avait été créé en 2019 par Corinne Boyer.

La jeune maman de deux petites filles, originaire du Nord, est installée à Chinon depuis 2019. « J'ai suivi mon compagnon qui faisait ses études à Tours avant de travailler à la centrale », explique-t-elle. Si elle a déjà une expérience dans le commerce, « dans la grande distribution et la restauration rapide », elle s'est

lancée dans l'entrepreneuriat « avec un peu d'appréhension » depuis le 18 octobre. Les glaces, en provenance du même fournisseur, restent le produit d'appel avec une vingtaine de parfums. La petite boutique propose aussi des bâtonnets glacés, des cookies faits maison, des crêpes, des sandwiches, des bagels (...) et du chocolat chaud l'hiver ainsi que des boissons en circuit court. **Coco Mandarine : 4 rue Voltaire. Ouverture en basse saison du mardi au samedi de 9h30 à 19h et le dimanche de 10h à 18h.**



Ophélie Dorchies

## Une nouvelle pizzeria dans le faubourg

Ô Milano, spécialisé dans l'un des plats préférés des Français, la pizza, a ouvert ses portes rue du Faubourg Saint-Jacques. Lassad Farah, le patron qui tient un restaurant similaire à Thouars, et Seif Chebly, le gérant, ont réaménagé les locaux de l'ancienne boulangerie pour installer leur cuisine, leur four à bois et une quinzaine de places assises. Une nouvelle salle d'une capacité d'environ 30 couverts

doit ouvrir à l'arrière courant décembre. « Tout ce que nous proposons est fait maison avec des produits frais à l'exception des desserts », insiste Seif. Pizzas, paninis, salades, pâtes fraîches, tacos... figurent à la carte. Les plats peuvent être consommés sur place, à emporter ou en livraison. **Ô Milano : 14 rue du Faubourg-Saint-Jacques. Ouverture de 11h à 14h30 et de 18h à 23h (fermeture le mardi toute la journée et le vendredi midi).**



Seif Chebly (à droite)

# Agenda

## LITTÉRATURE

### Soif ! d'automne

Par l'association CePPages. Maylis de Kérangal, romancière et auteure de romans primés tels que « Réparer les vivants », est l'invitée d'honneur de cette 3<sup>e</sup> édition. Elle sera accompagnée de la romancière, scénariste et éditrice Nathalie Kuperman. Elles évoqueront leur métier avec Jérôme Billard, vigneron à Ligré. Cette soirée sera animée par le parrain et la marraine de l'association, l'écrivain et éditeur Jean-Marie Laclavetine et la romancière Muriel Barbéry.

**Vendredi 5 décembre, à 19h** – À la Maison des Vignerons et Vignerottes à Chinon (impasse des Caves Painctes) **Tarifs : 12€ non adhérents / 8€ adhérents / gratuit moins de 18 ans.** **Renseignements, billetterie : HelloAsso, ceppages@gmail.com, librairie Au Bonheur du Livre (66 quai Jeanne d'Arc).**

## MUSIQUE

### Festival Orchestr'Émoi



Par le conservatoire de musique et danse Chinon Vienne et Loire, Musiques et Patrimoine et l'Orchestre de la Vallée de Chinon.

Deux rendez-vous sont au programme, à l'espace Rabelais :

**Samedi 13 décembre, à 20h30** : Saxback Ensemble, sextuor à vents Adolphe Sax. L'intimité de la musique de chambre, la puissance d'un petit orchestre, avec la participation des élèves du conservatoire Chinon Vienne et Loire et de l'École de musique<sup>cvl</sup>

**Tarifs : 17€ / 12€ – gratuit jusqu'à 12 ans.**

**Dimanche 14 décembre, à 16h** : Un vent de folie avec l'Orchestre de la Vallée de Chinon et l'Orchestre d'harmonie de

Joué-lès-Tours, sous la direction de Thierry Theuillon, Julien Grangeponne et David Chrétien.

**Tarifs : 15€ / 10€ / gratuit jusqu'à 12 ans**  
**Programme complet et billetterie : orchestr-emoi.fr**  
**Renseignements : festival@orchestr-emoi.fr**

### Audition de Noël

Par le Conservatoire de musique et danse Chinon Vienne et Loire et l'école de musique<sup>cvl</sup>

**Mercredi 17 décembre, à 18h.** À l'espace Rabelais.

**Gratuit / Programme : chinon-vienne-loire.fr**

### Guitare classique en Chinonais

Par l'Académie guitare classique en Chinonais en partenariat avec la Ville de Chinon et « L'Écrin ».

Pour cette 1<sup>re</sup> édition, la fine fleur des jeunes guitaristes français sera réunie pour 4 jours de cours intensifs et de rencontres musicales. 2 concerts seront ouverts au public. Concert Duo Archipel (Timothée Vinour et Alexis Clerville) : **dimanche 28 décembre, à 19h.** À la salle Olivier Debré (2<sup>e</sup> étage de l'hôtel de ville).

Concert de clôture avec l'ensemble des participants : **mardi 30 décembre, à 19h.** À la chapelle Mirabeau.

**Entrée libre - Renseignements : 06 80 78 96 04 - guitareenchinois@gmail.com**

### Concert du Nouvel An

Par l'association Antiphonie.

La chorale Antiphonie propose un programme varié avec des chants du monde, classiques, contemporains...

**Dimanche 18 janvier, à 16h.** À la chapelle Mirabeau

**Gratuit - Renseignements : antiphonie37@hotmail.com**

### Osez le conservatoire

Par le conservatoire de musique et danse Chinon, Vienne et Loire et l'association Musiques et Patrimoine.

**Vendredi 20, samedi 21 et dimanche 22 mars.** À l'espace Rabelais.

**Programme complet : chinon-vienne-loire.fr, musiques-et-patrimoine.com - Renseignements : 02 47 93 21 04 - conservatoire@cc-cvl.fr**

## CINÉMA

### 1, 2, 3 Ciné... fait son festival

Par le cinéma Le Rabelais en partenariat avec l'Association des Cinémas du Centre.

Ce festival jeune public, pour les 3 à 9 ans, se déroule pendant les vacances de février avec 1 à 2 projections par jour, suivies d'une animation en rapport avec le film.

**Du 18 au 27 février.** Au cinéma Le Rabelais **Tarif unique 4€ - Renseignements, billetterie : 02 47 93 96 18, cinema.rabelais@gmail.com, www.cinemachinon.com**

## ÉVÈNEMENT

### Festival BD en Chinonais

Par l'association CLAAC en partenariat avec la ville de Chinon et la communauté de communes.

Comme chaque année, ce temps fort accueille une vingtaine d'auteurs avec Lapin en invité d'honneur. Des ateliers, des expositions, des battles de dessin, des dédicaces figurent au programme qui sera dévoilé début 2026.

**Samedi 14 mars, de 14h à 19h, et dimanche 15 mars, de 10h à 18h.** À l'espace Rabelais **Gratuit - Programme sur facebook.com/festivalbdchinon/ https://assoclaac.fr/festival-bd-en-chinonais - Renseignements : 02 47 93 10 48**

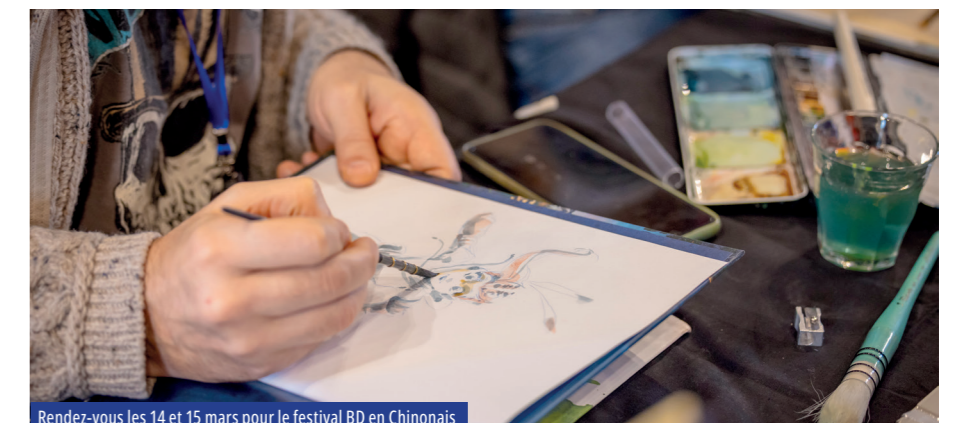
### Du rock Chinon rien !

Par la ville de Chinon et l'Asso ROC.

Pour ce 10<sup>e</sup> anniversaire, le rock celtique est à l'honneur. Cornemuses, guitares, humour et puissance, c'est le cocktail détonnant qui est proposé avec 4 groupes survitaminés, dont le renommé Celkilt. Il sera accompagné de Uprise, Ballsinhead et The Martine.

**Samedi 4 avril, à partir de 18h.** À l'espace Rabelais.

**Tarif unique : 12 € (buvette et foodtrucks sur place). Billetterie : chinon.festik.net (prévoir une commission de 0,80 €), Azay-Chinon Val de Loire Tourisme. Renseignements : service culturel au 02 47 93 04 92, ville-chinon.com, assoroc.chinon@gmail.com**



Rendez-vous les 14 et 15 mars pour le festival BD en Chinonais

## GROUPE MAJORITAIRE « L'UNION POUR CHINON »

Chinonaises, Chinonais,

Pour notre équipe de l'Union pour Chinon, notre ville repose sur un équilibre rare : un patrimoine historique remarquable au cœur d'une cité vivante qui continue de se transformer, d'innover et d'attirer. Cette année encore, cet équilibre a guidé l'ensemble des décisions municipales notamment en matière d'urbanisme. Préserver l'âme de Chinon tout en accompagnant son dynamisme a été un exercice exigeant, mené avec attention, écoute et constance.

L'équipe de l'Union pour Chinon garde la volonté d'être en phase avec la vision pour laquelle vous nous accordez votre confiance : mener une politique d'aménagement de la ville tournée vers les usages du quotidien, tout en restant fidèle à son histoire.

La requalification en cours de la place Hofheim en est un exemple clair : créer un espace plus vert, plus apaisé, mieux adapté aux fortes chaleurs, mais sans renoncer à l'identité du lieu. Les échanges et ajustements réalisés lors des réunions publiques ont permis d'affiner le projet pour qu'il corresponde vraiment aux attentes des habitants et des commerçants. C'est ainsi que Chinon avance : en modernisant, mais toujours en respectant ce qui fait sa singularité.

À ces enjeux urbains s'ajoute un défi tout aussi décisif : celui des finances locales. Les collectivités font aujourd'hui face à une hausse des coûts, à des normes toujours plus nombreuses et à des ressources de plus en plus faibles. Malgré ce contexte économique tendu, Chinon a conservé une gestion exemplaire de ses dépenses et de ses recettes. Grâce à une maîtrise rigoureuse des charges, une anticipation budgétaire solide et une stratégie d'investissement claire, la Ville a préservé l'équilibre de ses comptes sans augmenter la fiscalité. Cette stabilité financière nous permet de porter des projets ambitieux tout en préparant sereinement l'avenir.

Plusieurs chantiers essentiels vont appuyer cette dynamique : la rénovation des voiries dans plusieurs quartiers, l'amélioration de l'accessibilité, de la sécurité des espaces publics, la mise en valeur de la liaison entre Ville-Haute et Ville-Basse.

Chaque intervention, même modeste, contribue à renforcer la qualité de vie tout en respectant l'histoire singulière de Chinon. Ici, moderniser ne signifie pas effacer, mais sublimer ce qui existe déjà. Preuve en est, France Télévisions a même posé ses caméras sur la Place Mirabeau pour tourner quatre épisodes de sa nouvelle émission "Flavie en France". Quelle belle reconnaissance !

Cette manière de faire, patiente et cohérente, permet à Chinon de rester attractive tout en demeurant fidèle à elle-même. Les projets publics restent ambitieux, financés et toujours pensés à l'échelle humaine. Les habitants peuvent se reconnaître dans chaque transformation, parce que tout ce que nous entreprenons tient compte du caractère des lieux.

L'équipe de l'Union pour Chinon, par ses choix, a ainsi démontré qu'il est possible de conjuguer préservation et innovation, héritage et modernité. Cette ligne de conduite continuera d'orienter notre action municipale : faire évoluer la ville, oui, mais sans jamais perdre ce qui fait son âme.

Nous vous souhaitons de très belles fêtes de fin d'année et espérons que vous pourrez profiter de toutes les festivités que nous vous avons préparé ! Prenez soin de vous et à très vite

Les élus de l'Union pour Chinon



BAYLAC-OTTAVY-GEORGET-DESHOULIÈRES

### Pôle particulier & patrimonial

- Droit de la famille
- Succession
- Liquidation de régimes matrimoniaux
- Droit immobilier
- Droit de la construction
- Droit pénal (particuliers, délits de chasse et délits routiers)
- Défense des victimes

### Pôle entreprise

- Droit commercial
- Droit social
- Conseils et contentieux
- Audit et formation en entreprise
- Droit pénal des affaires

à partir du 01/01/2026, ENVERGURE AVOCATS redéploie son activité sur un site unique, celui de Tours

Site de Tours  
10, rue Alexander Fleming - 02 47 20 41 12

[www.envergure-avocats.fr](http://www.envergure-avocats.fr)



MAÇONNERIE  
PIERRE DE TAILLE  
GROS ŒUVRE  
RESTAURATION  
DU PATRIMOINE  
&  
MONUMENTS HISTORIQUES

48, rue Marcel Vignaud - 37240 AVOINE

02 47 58 97 97

[agence@hory-chauvelin.com](mailto:agence@hory-chauvelin.com)

## GROUPE D'OPPOSITION MUNICIPALE « CHINON C'EST VOUS »

L'exercice démocratique et l'action collective peuvent nous permettre de contenir les dérèglements de notre environnement et de nous y adapter le mieux possible.

Réchauffement climatique, effondrement de la biodiversité, épuisement des sols et des ressources... plus rien n'est à démontrer.

Nous en vivons maintenant les effets de manière de plus en plus rude.

Les rythmes s'accroissent.  
Fleurissent alors en chacun d'entre nous diverses tentations.

Miser sur une survie personnelle en constituant une cellule affective, économique, technique... avec nos plus proches, censée être protectrice ?

Croire en la puissance et l'infaillibilité de solutions technologiques pour nous sortir par exemple des effets de la surproduction de gaz à effet de serre ou du défaut de pollinisation des fleurs qui entraînent la diminution de la production agricole... ?

Pour y voir clair dans ces dilemmes et s'orienter au mieux dans nos vies, comment faire ?

Les lois aux niveaux international et national doivent engager de manière systémique la justice sociale et la redistribution des richesses, qui seules nous donneront des chances de préserver notre humanité.  
Le niveau local est un contexte approprié pour que s'engagent et s'exercent un partage des idées et de débats, pour élaborer des solutions propres à notre territoire pour amoindrir les effets de la sécheresse, diminuer les dangers qu'induisent inondations et incendies, prévoir une alimentation saine et suffisante pour la totalité des habitants en toute solidarité...

Mais il faut pour cela avoir confiance dans la capacité des citoyens à élaborer des solutions et produire des avancées fiables.

Il faut avoir du savoir-faire d'organisation.

Une démarche de cet ordre a été initiée en 2018 à Chinon lors de la mise en place du projet « Cœur de ville ». Pour pouvoir bénéficier de ce dispositif et de ses financements, l'Etat a imposé en amont un travail préalable avec les habitants, susceptible d'orienter les projets à venir. La société EKER a été choisie ; le travail a commencé sous forme d'ateliers. Les premiers échanges ont été intéressants, qui faisaient notamment débattre et collaborer tenants d'une préservation du patrimoine architectural et ceux d'un développement du patrimoine végétal ; débat essentiel dans une période où chacun commençait à constater le réchauffement climatique et où il s'agissait d'élaborer des stratégies partagées pour y répondre.

Malheureusement, les animateurs de cette dynamique ont été remerciés et les débats organisés par la Ville se sont arrêtés pour être remplacés par des réunions de quartier où les habitants ont simplement réagi à l'information de projets menés par la Majorité.

Le débat citoyen se poursuit dans les cadres associatifs avec l'appui de chercheurs diversifiés, mais insuffisamment partagé à l'échelle de la Ville et sans effets majeurs sur les réalisations communales et communautaires.

Le travail reste donc à faire.

Laurent BAUMEL, Lucile VUILLERMOZ, Jean-Jacques LAPORTE, Françoise BAUDIN, Frédéric DAVIET, Corinne RUFET



## Distribution des sacs poubelles



>> Les samedis 10, 17 et 24 janvier  
9h > 13h  
(8h30 > 9h30 pour les commerçants et entreprises)  
Mairie (hall d'entrée ouest)

>> Du lundi 12 au vendredi 16 janvier  
8h > 12h & 14h > 18h  
Espace Mendès-France (Hucherolles)

>> Lundi 19 et mardi 20 janvier  
8h > 12h & 14h > 18h  
Espace Rabelais

>> Du mercredi 21 au vendredi 23 janvier  
8h > 12h & 14h > 18h  
Centre social de Chinon

Plus d'infos sur [ville-chinon.com](http://ville-chinon.com)

**CITYA PLANCHON**  
IMMOBILIER

Présent sur  
PROPRIÉTÉS

Le charme  
de la Touraine

Avis d'experts

**BIEN CHEZ SOI**



BIENS VENDUS PAR CITYA PLANCHON



CITYA PLANCHON, premier agent immobilier du marché des biens de qualité, à Chinon et ses environs. Depuis 1980, deux générations se sont succédées pour développer un réseau de vente spécialisé dans les bâtiments de caractère. Découvrez nos annonces immobilières de corps de fermes, hôtels particuliers, propriétés et châteaux en vente en Touraine : votre demeure de prestige vous attend !

Notre expertise en immobilier de prestige dans la région tourangelle vous aide à réaliser votre transaction immobilière d'exception.

CITYA PLANCHON - 2 agences à votre service  
20 quai Jeanne d'Arc 37500 Chinon - 02 47 93 23 00  
22 rue Saint Nicolas 49400 Saumur - 02 41 67 62 83

**VIVALTO SANTÉ** | **Clinique Jeanne d'Arc**  
Chinon

02 47 93 70 00



La clinique Jeanne d'Arc, établissement de proximité, propose une OFFRE DE SOINS DIVERSIFIÉE en hospitalisation complète et en hospitalisation de jour

**LES SPÉCIALITÉS**

- l'anesthésie
- l'angiologie
- la cancérologie
- la chirurgie buccale
- la chirurgie plastique et esthétique
- la chirurgie ORL
- le digestif et viscéral
- la gastro-entérologie
- la gynécologie
- l'ophtalmologie
- l'orthopédie
- la rhumatologie
- l'urologie
- l'imagerie médicale

[www.cliniquejeannedarc37.fr](http://www.cliniquejeannedarc37.fr)  
Le Bois de Gâtine - Route de Tours  
37500 ST-BENOIT-LA-FORÊT

**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**  
Liberté  
Égalité  
Fraternité

**greta**  
CENTRE VAL DE LOIRE

**Des formations pour un emploi**

93% de clients satisfaits en 2024



**Formations métiers**  
Découverte des métiers de l'industrie (soudeur, tuyauteur, maintenance, électricien...), Soudeur(se), Tuyauteur(se), Électricien(ne) avec habilitations nucléaires possibles, TP Assistant(e) de vie aux familles, Prépa métiers du service au bar et en salle.

**Certifications**  
Cambridge, CléA, DCL, Pix, Toeic, Tosa, Voltaire

**Remises à niveau et modules courts**  
Français, Français langue étrangère, Lire et écrire plus facilement, Mathématiques et raisonnement logique, Compétences numériques, Comptabilité, Anglais, CSE SSCT, SST, Habilitations électriques.

Élaborer son projet professionnel.  
Bilan de compétences, VAE.

Certaines formations ouvrent droit à rémunération. Greta Centre-Val de Loire | 02 47 21 00 63

RÉGION CENTRE VAL DE LOIRE | VISAS LIBRES SAVOIRS | Cofinancé par l'Union européenne | PRÉFÈTE DE LA RÉGION CENTRE-VAL DE LOIRE | France Travail | HIGH COMPTE ÉDUCATION | [greta-cvdl.fr](http://greta-cvdl.fr) | [in](#) | [f](#) | [ig](#)